

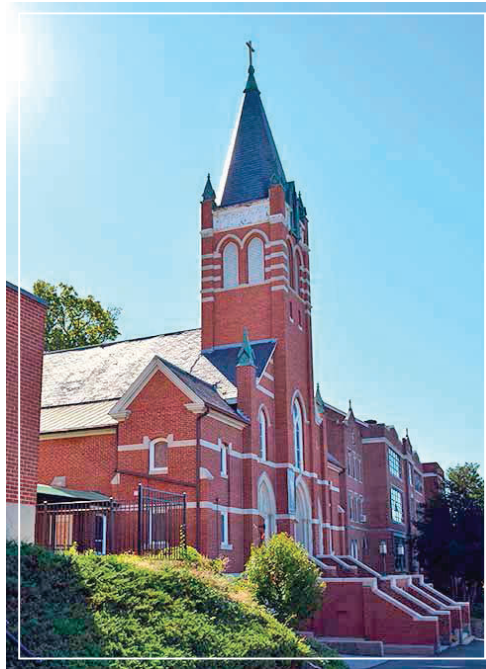
ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE · DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers

Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal

Toni Ann LaMattina

Parish Trustees

Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council

Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors

Marc Garofalo & Ewa Banka

Religious Education

Margaret Mattei, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, APRIL 19, 2026

SAT., SUNDAY VIGIL, APRIL 19, 2026

4:30 pm +Donald Linane on 35th anniversary
– wife & daughters

SUNDAY, APRIL 19, 2026

9:00 am +Sophie Piekieniak – Husband & family

11:00 am (Pol.) +Marian & Wieslawa Gocłowski – corka i rodzina

5:30 pm +Anthony & Helen Ploski & Sister M. Hedwig & John & Helen Walania – John & Pat Walania

MONDAY, APRIL 20, 2026

7:00pm +Jaynee Pelatowski – Patrick Loman

TUESDAY, APRIL 21, 2026

7:00am +Mary & Joseph Bialczak – Beata & Ed Bialczak

WEDNESDAY, APRIL 22, 2026

7:00pm (Pol.) +Antoni & Maria Skiba – Ryszard & Zofia Przydzial

THURSDAY, APRIL 23, 2026

7:00 am +Pawel Mrozik – Zak Family

FRIDAY, APRIL 24, 2026

7:00 am +John O'Connor – Judy & Richard Guggenheim

SATURDAY, APRIL 25, 2026

8:00 am +Edward & Marie Masotta - family

SAT., SUNDAY VIGIL, APRIL 26, 2026

4:30 pm +James McGrath – Maria Kuna

SUNDAY, APRIL 26, 2026

9:00 am +Andrzej Piekieniak, Sr.– Andrzej Jr.

11:00 am (Pol.) +John Mysliwiec & Josef Radwan - family

5:30 pm +Genevieve Dziekan – Irene Haldas

MIRACULOUS MEDAL NOVENA



The Rosary is prayed at 6:40 pm every Monday before the Miraculous Medal Novena and Mass and also on Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

In loving memory of Marion Gorzelay. Happy 98th birthday in heaven (4/20) from daughters Sandra & Lisa, sons-in-law Ben & Jon, grandchildren & great grandchildren.

COMMUNION HOSTS INTENTION

In memory of Blanche Vitkevich, mother of Joanne Witkin, from the Office. May she have peaceful rest in Heaven

SACRAMENTAL WINE INTENTION

In loving memory of neighbor Edline Pierre on one-year anniversary from Sande

PRO-LIFE ROSES

1. In memory of Teresa Kasch from Neil & Barbara Dorso.
2. In memory of our dear friend Don Linane, on his 35th anniversary (4/19) in Heaven from the Garofalo family.
3. In memory of Dana Schoppe on his birthday April 23 from Deacon Bob & Susan.
4. In loving memory of Donald Linane on his 35th anniversary in Heaven from wife and daughters.
5. Prayers and blessings for Billy Kowarik who is deployed in the Middle East and to all who are serving in the Military.

COLLECTIONS

Sunday, April 12: Offertory -- \$3642;
Additional Easter Gift -- \$1553; Additional Heating -\$255

On-Line Giving: Offertory -\$121.80; Holy Land -\$103.00

Thank you so much for your generosity in the collections. Thank you! Bog Zaplac!

APRIL/MAY CALENDAR

Sun. April 19 – Confirmation at St. Joseph's Cathedral, Hartford

Sun. April 19 – 2nd Collection for SMSM

Sun., April 26 – 2nd Collection for Mother's Day Flowers

Sun., May 3 – First Communion

Sun., May 3 – 2nd Collection for A/C

Sun., May 10 - MOTHER'S DAY

Sun., May 10 – 2nd Collection for Utilities

Thurs., May 14 – ASCENSION – HOLY DAY

**FR. MAREK SOBCZAK ORDINATION
ANNIVERSARY CELEBRATION**

On Sunday, April 26, Fr. Marek Sobczak will celebrate the 45th anniversary of his ordination at the 9:00 am and 11:00 am Masses. A reception will follow after the 9:00 and 11:00 Masses. Congratulations Fr. Marek and thank you for your many years of service to the Church, the Vincentians and to us.

ROOF FUND DONATIONS

Current Total-- \$514,012.01

-- Roof & Tower -- \$513,650.00

-- Inside Damage -- \$362.01

The roof is paid for ... but the inside damages are not. We are still collecting money to pay for the harm caused by the water, rain and weather to the inside of the Church and to the windows. We have already spent over \$50,000.00 so far for the on-going repairs and renovations to the inside. You can still send your donations for the outside and inside restoration. Please make checks payable to St. Michael's and note that it is for the roof project in the memo section. Thank you to everyone who has donated.

FROM THE OFFICE

... Office Hours: PLEASE call to be sure volunteer staff is in even though the office hours have not changed, (Monday, Wednesday and Friday 10 am to 3 pm)

...The Office is CLOSED before and during a funeral and will reopen after it is over.

...The 2027 Mass Book will be available on April 13. Sunday Masses are \$30; Weekday Masses are \$20. No Mass can be scheduled without payment.

*****2026 CCD CLASSES*****

Remaining class dates are as follows: April 26. Class time is 9:45 am – 11:00 am
Any questions please call or text Margaret Mattei, DRE 203-530-2808.

ON-LINE GIVING IS HERE!!!!

Position your camera on the QR Code below



Or go to the St. Michael's Website (Do not use the Yahoo Browser)

<https://saintmichaelsderby.org/>

Click on Online Giving and

click on the select give now button under the Parish gift to which you are donating. Then follow the directions. If you have an envelope, you can add your envelope number in the notes section. Please note that all giving uses secure and encrypted payment process. If you have any questions, please go the FAQ section first. You can send an email to the Parish website for additional help (give us a couple of days to answer).

**NEWS FROM THE
CATHOLIC WAR VETS**

-- Calling all catholic veterans and their families to come and join us for fellowship and friendship at the CWV post 1652 at 112 Derby Ave, Derby. Light refreshments will be available. April 25 11-3 and April 26 1-4. For more information you can contact me at sastankye@hotmail.com. Thank you

-- Monthly pasta dinners are held on the 3rd Tuesday of the month. Serving begins at 6:30. Please RSVP at least 3 days before the event (203-734-9748). Cost is \$10 per person

-- Mother's Day Flower sale – May 9-10

ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL

In just a few short weeks, our parish has raised \$13,181 for the 2026 Archbishop's Annual Appeal. If you have not yet made your gift to this year's Appeal, please consider doing so in the days ahead. Your gift to the Archbishop's Annual Appeal will help continue the vital services, ministries and programs that help so many throughout our Archdiocese.

**Land of Peace will be selling religious articles
from the Holy Land – May 16 and 17**

St. Mary St. Michael School News

May 1, 9:15 am

Alumni Mass

Our Lady Queen of Apostles Church

Breakfast to follow

Class of 1976 will receive the Golden Diploma

NATIONAL DAY OF PRAYER

Derby Green, Elizabeth Street

May 7, 2026

6:00 PM – 7:30 PM

A little laugh...



What is a dentist's favorite hymn?

Crown Him with Many Crowns

OGŁOSZENIA PARAFIALNE,
III NIEDZIELA WIELKANOCNA
19 KWIETNIA 2026

JUBILEUSZ KS. MARKA SOBCZAKA CM.

26 kwietnia ks. Marek odprawi Msze św. dziękczynne o godz. 9.00 i 11.00 za 45 lat kapłaństwa. Po Mszy św. zapraszamy do dolnego kościoła na „kawę i ciastko”. Księdzu Markowi życzymy dużo zdrowia i Bożego błogosławieństwa na dalsze lata posługi kapłańskiej.

RÓŻE RÓŻAŃCOWE zapraszają wszystkich swoich członków na spotkanie wielkanocne do dolnego kościoła w niedzielę 19 kwietnia po Mszy św. o godz. 11.00.

PIERWSZA KOMUNIA ŚW. odbędzie się 3 maja. Dzieci przygotowujące się do pierwszej komunii św. w j. angielskim przystąpią do komunii na Mszy św. o godz. 9.00 natomiast o godz. 11.00 będzie komunia w j. polskim.

REMONT WEWNĄTRZ KOŚCIOŁA. Na chwilę obecną zakończyliśmy remont wewnątrz kościoła. Wyremontowana została nawa główna, nawa boczna od strony ołtarza Serca Pana Jezusa, chór po obu stronach, wejścia na chór, wnęka krzyża św. i konfesjonału. Trzeba nadmienić, że były to konieczne prace naprawcze, które powstały wskutek przeciekającego dachu. Jeśli ktoś chciałby zasponsorować np. odnowienie wnęki krzyża św. to proszę o kontakt z ks. Proboszczem. Koszt remontu to kwota \$50,000.00. Na dzień dzisiejszy na ten cel zebraliśmy -- **\$362.01**

WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO.

Niniejszym pragnę poinformować, iż zebraliśmy kwotę **\$513,650.00**, która w całości pokryła wydatki związane z wymianą dachu kościelnego, naprawy wieży i komina.

Dziękuję z całego serca za dar modlitewny i finansowy.

KSIĄŻKA MSZALNA NA ROK 2027 jest już dostępna w biurze parafialnym.

NOWOŚĆ. NOWOŚĆ.

W naszej parafii uruchomiliśmy możliwość opłat przez internet tzw. **ONLINE GIVING**. A oto krótka instrukcja. Wejdź na stronę internetową parafii św. Michała (nie używaj przeglądarki Yahoo) <https://saintmichaelsderby.org/>.

Kliknij „Online Giving (oferowanie online)” i kliknij przycisk „select give (Wybierz ofiarę)” pod ofiarą parafialną, na którą chcesz przekazać darowiznę. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami. Jeśli posiadasz kopertę, możesz dodać jej numer w sekcji „Notes”. Pamiętaj, że wszystkie darowizny są realizowane za pomocą bezpiecznego i szyfrowanego procesu płatności. Jeśli masz jakieś pytania, najpierw przejdź do sekcji FAQ. Aby uzyskać dodatkową pomoc, możesz wysłać wiadomość e-mail na stronę internetową parafii (odpowiedź może potrwać kilka dni).

**EASTER FLOWERS/Decorations: In
memory/honor of...**

Sandra Jemioto – Don & Marlene Flood

Ben & Irene Kilar - Zofia Franciszek, Kilar Family; Eleonora Jozef; Sawicki Family, Kobzia Family, Turski Family

Kirejczyk Family -Amelia & Czeslaw Kirejczyk, Bozena Abissi, Edward, Bronislawa, Franciszek Filonowicz

Julia Kiwak – Jan Kiwak, Jozef i Anna Koslowski, Wojciech i Maria Kiwak, Zofia Gamzik

Andrew & Krystyna Kloc – Edward i Aniela Kloc, Henryk i Jadwiga Mojsa

Mr. and Mrs. Antoni Konopka- Nellie Perini, Jan Karolczuk, Teresa Konopka, Adam Konopka, Aleksander Konopka, Lucjan Konopka

Bob & Kathy Korolyshun – Russ & Joan Korolyshun, Michael & Grace Hennessey, Clinton Hennessey, Ed & Nancy Skowronski

John & Wendi Kowarik- Frank & Helen Kowarik, Peter & Gladys Lenart, Frania Tracz, Steve & Marcia Dobrowski, Marc Mercier

Matthew Koziol – grandmother Josephine Zielinski

Mr. & Mrs. David Krajcik – Mariellen Krajcik, Jacquelyn Miklos, Marion & John Plavcan, Barbara & Bill Suhy, Peggy & Edward Krajcik, Laura Griffin

Barbara Kruszewski– Antoni, Genowefa i Wieslaw Cajler, Bartlomiej i Anna Kruszewski

Maria Kuna – Stanislaw Kuna

Frank & Sandra Lazowski – John & Helen Lazowski, Edward & Barbara Bokowski, Cynthia Lemay, Josehp & Anonia Bokowski, Frank & Sophie Kopec, John Lazowski

Peggy Lennon – Catherine Wilson

Stanislaw i Mieczyslaw Leszcynski – Jozef Kalinowski, Marta Kalinowska, Irena i Tadeusz Leszcynski

Barbara Linane – Donald Linane, Catherine Wilson

Michele Linane – In loving memory of Donald Linane from daughter Michele

Grace Loman – Henry & Cecilia Kopec, Dr. Benjamin Ciola, Lois Chadwick

Wallace & Irene Loman – John & Helen Lazowski, Wallace & Julia Loman, Frank & Sopic Kopec

Patrick Loman – Fr. Ronald Wiktor, Fr. Roman Kmiec, Fr. Martin Cymbrowski, Fr. John Kuczynski

James Loomis – Margaret Loomis, Darlene Loomis, Jessica Loomis, Virginia Loomis Hill

Tadeusz & Anna Los– Helena Rubinowicz, Jan & Stanislaw Los, Anna Chimiak, Lorine Curylo

Virgina Ljungquist – In memory of parents Lucy & Louis Bomba & granddaughter Tanya Boroski

Joe Madura & Tina Basilicato – Joseph & Jane (Skiba) Madura, Mr.& Mrs. Roger DiCostanzo

Markut Family -Huffman Family, Frank & Bette Hmelovski

Mengold Family – Paul & Violetta Mengold

Miller Family – Louis & Louise Canaveri

Tadeusz & Halina Moscicki– Skibinscy i Mosciccy

Mysliwiec Family – John Mysliwiec, Edward Yoomans

Mr. & Mrs. Stanislaw Ogorzalek– Zofia i Jan Janus, Wlodzimierz Ogorzalek

Barbara Olszanski – Kazimierz Olszanski

Perlicki Family – Stanislaw Perlicki, Andrzej i Jozefa Michalsey, Zofia i Wladyslaw Mazur

Piekielniak Family– Zosia Piekielniak

Popiolek Family – Popiolek Family, Berda Family

Tori Prestiano – Frannie Tracz my godmother

Maria Prim – Angel, Sr., Willie Prim

Ryszard & Zofia Przydzial – Przydzial i Skiba Family, Mlynek i Rusek Family

Stanislaw Radwan – Jan Skolimowski, Jozef Radwan, Andrzej Duz, Marena

Kukawska,Szymon Wronski, Joe Logan, Jan Mysliwiec

Peter & Barbara Rzasa – Mary & Peter Rzasa, Bronco & Josephine Grailich

Andrew Satkowski – In memory of Henry Jemioto, Albert Satkowski, Sr., Mary Satkowski, Albert Satkowski, Jr., Anne Jemioto, Frances Tracz, Isaiah Bruce

TO BE CONTINUED NEXT WEEK

Help your community,
the environment,
& yourself



➤ Patronize your
local businesses

Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services

TURN COMMUNITY CONNECTIONS INTO EXTRA INCOME!

We are seeking a **Part-Time
Advertising Sales Representative**
for this church bulletin.

This is a commission-based opportunity to work with local businesses who want to reach our parish families. The bulletin serves as a trusted community directory — making it a valuable place for businesses to advertise.

Flexible Schedule • Meaningful Parish Involvement
Earn extra cash for College Tuition,
Special Vacation, Christmas Club or Holiday Expenses
*if you're outgoing, dependable and comfortable talking
with local business owners, this could be a great fit!*

For more information, email sue@bonventure.net

C.H.G. HOME IMPROVEMENT

736-9397

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



HELP SAVE A LIFE.

Schedule your blood
donation appointment today.



Please
HELP KEEP
YOUR
COMMUNITY
CLEAN!

**PUT TRASH IN
ITS PLACE!**

Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service



WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME

www.wakeleememorial.com



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Please Continue
To Pray For



World Peace

Gabrys

PAINTING
SERVICE

203-954-9774

gabryspaintingservice.com
Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**

Seeing Is Believing

New Insight

FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen
Optometrist

732-3937 (EYES)

3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

GENERAL MUFFLER & AUTO SUPPLY



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

CHURCH BULLETIN ADVERTISING



A Simple Way To Support
Your Parish & Promote
Your Business!

SCAN QR TO E-MAIL ME TODAY!

John Schlick 845-490-0096



"Everything in Glass"

DERBY GLASS

328 Derby Ave • 800.660.5236

www.CTDerbyGlass.com